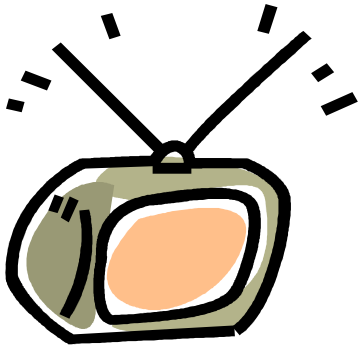
unie dans la diversité

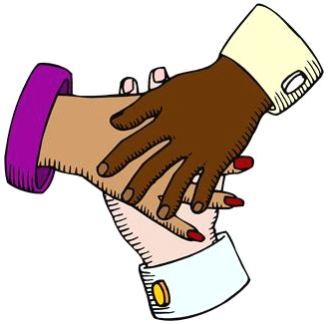
l’hétérogénéité d’un CEE

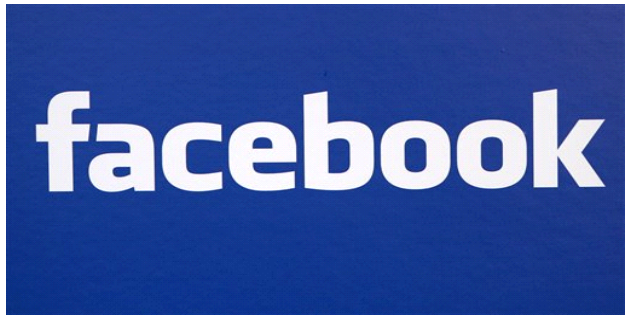
etui.

unie dans la diversité

- **le monde est petit**



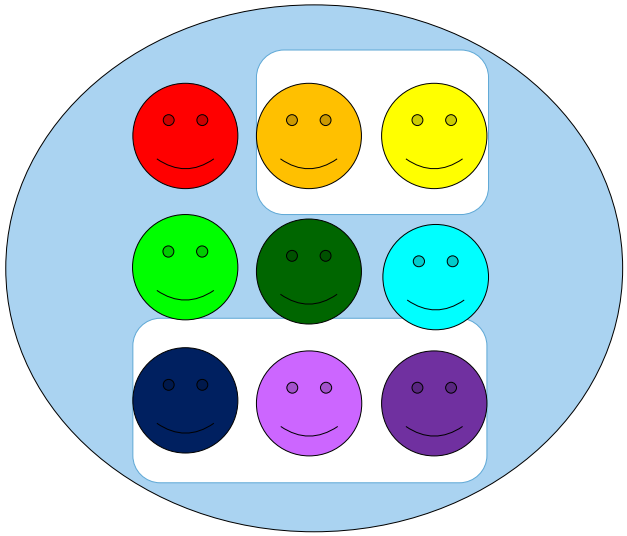




etui.

unie dans la diversité

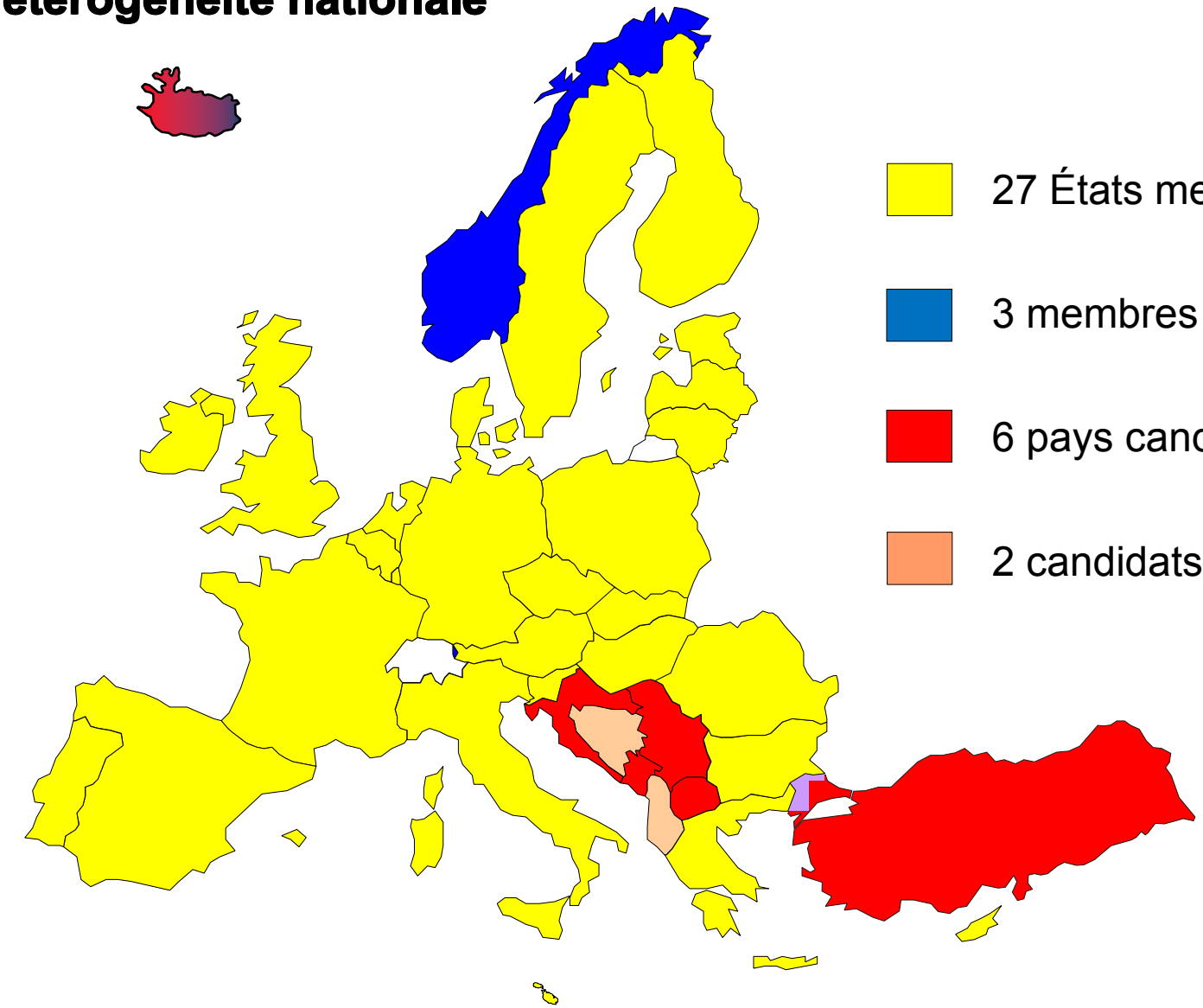
- **un CEE ?**
  - hétérogénéité nationale
  - hétérogénéité culturelle
  - hétérogénéité individuelle
  - hétérogénéité syndicale
  - hétérogénéité des attentes
  - hétérogénéité des langues
  - hétérogénéité du concept
  - hétérogénéité de la communication
  - hétérogénéité du temps
  - hétérogénéité du comportement
  - hétérogénéité cachée



etui.

unie dans la diversité

- **hétérogénéité nationale**



27 États membres

3 membres de l'EEE

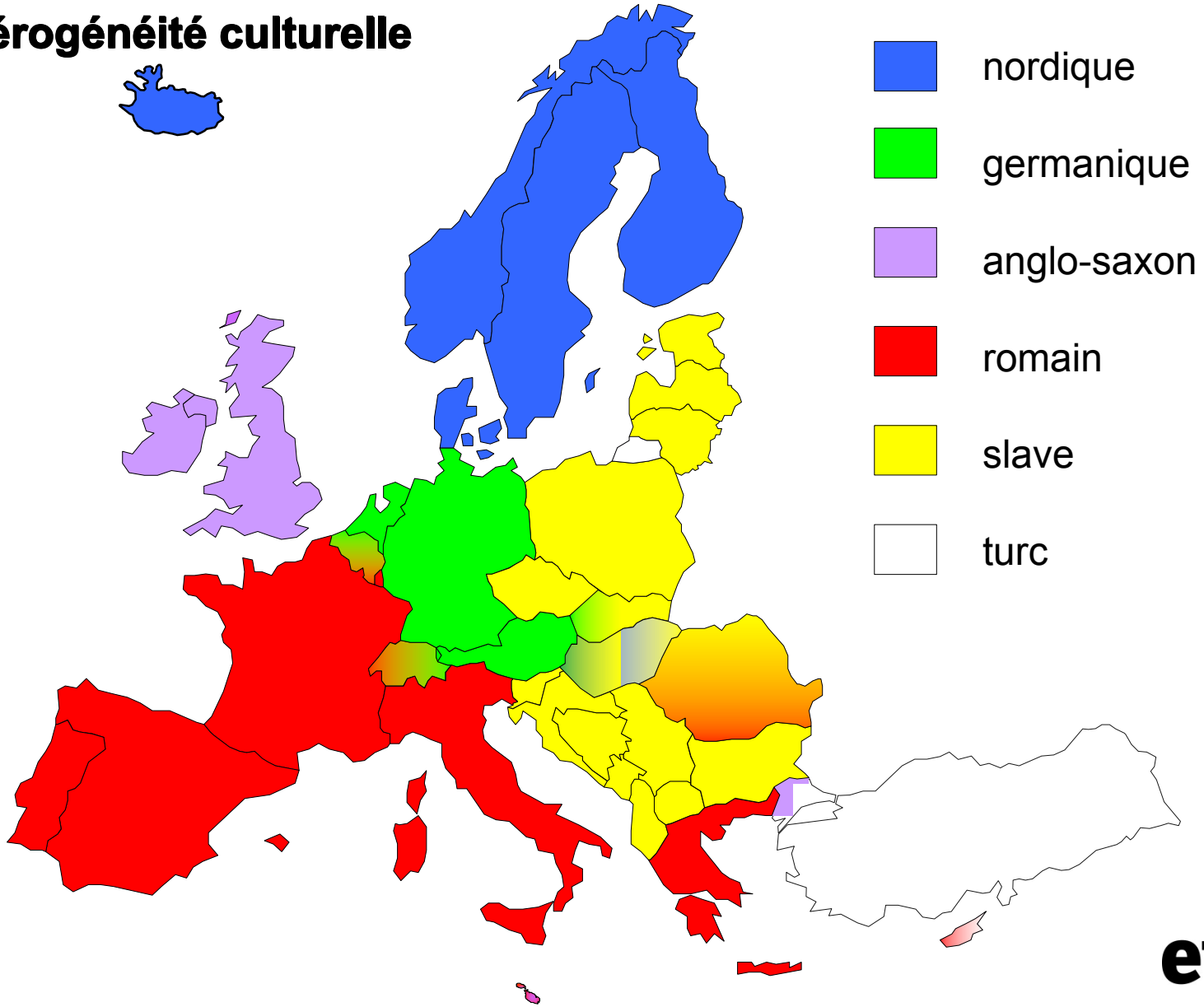
6 pays candidats

2 candidats potentiels

etui.

unie dans la diversité

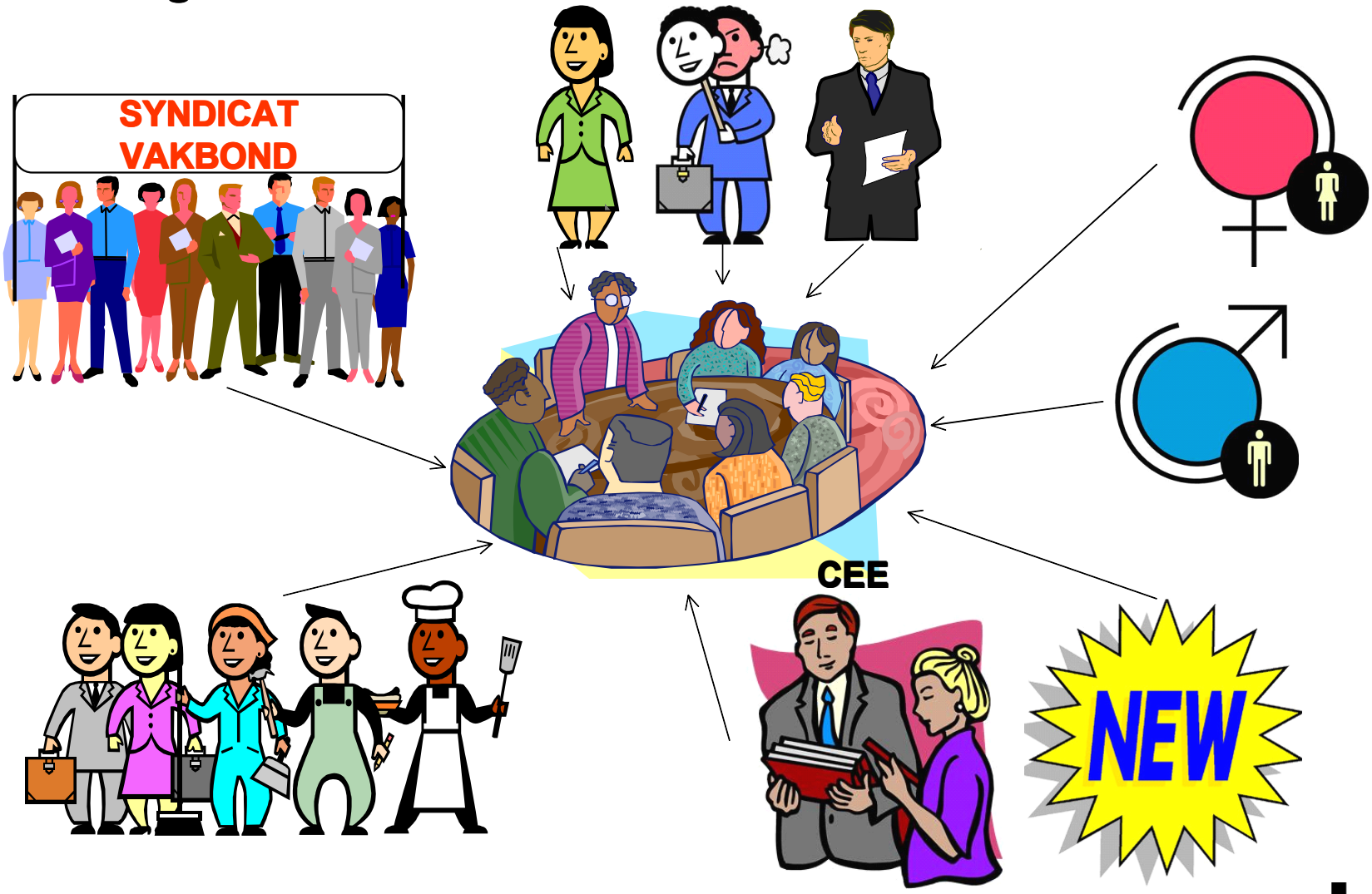
- **hétérogénéité culturelle**



etui.

unie dans la diversité

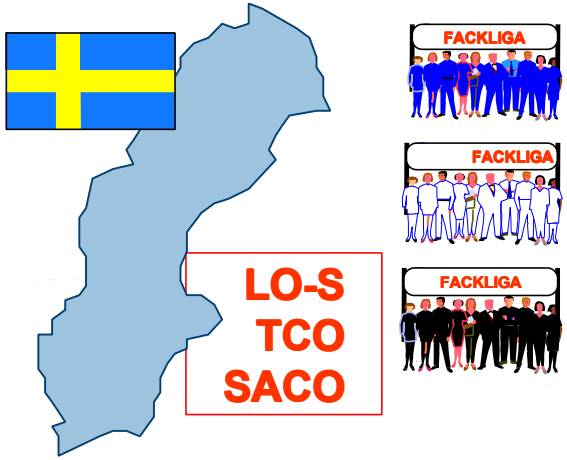
- **hétérogénéité individuelle**



etui.

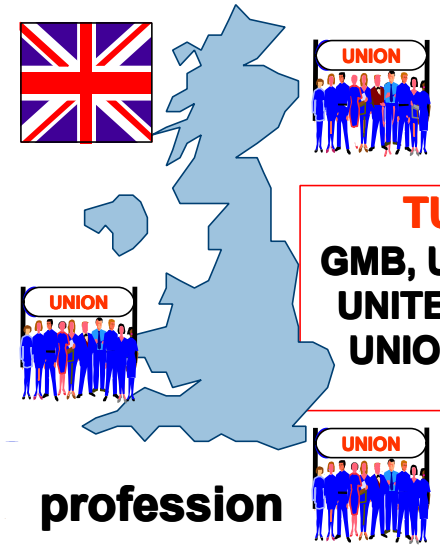
in verscheidenheid verenigd

- **hétérogénéité syndicale**



LO-S
TCO
SACO

statut

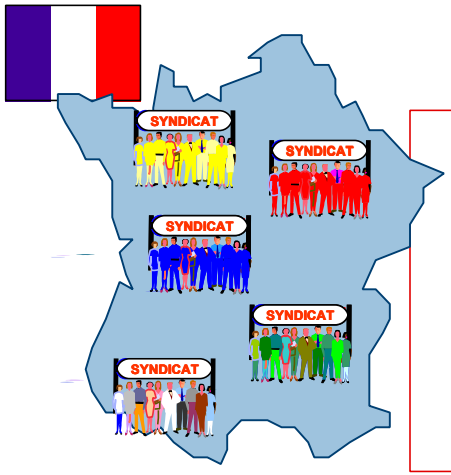


TUC
GMB, UNISON
UNITE - THE UNION (58)

profession

ASzSz, LIGA, MOSz
MSzOSz, SZEF, ÉSZT

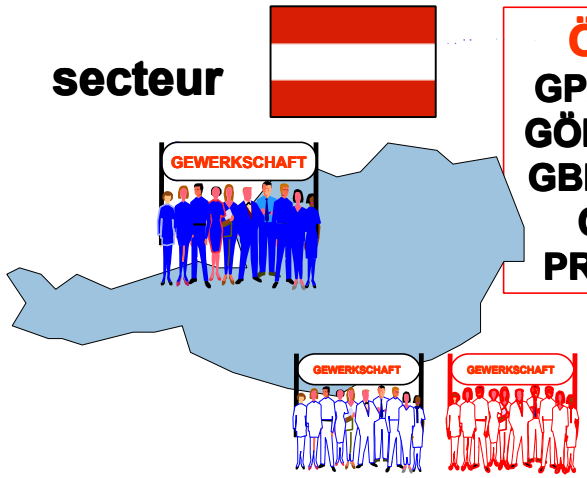
entreprise



CGT
CGT-FO
CFDT
CFTC
UNSA
CGC
SUD

politique / philosophie / réligion

secteur

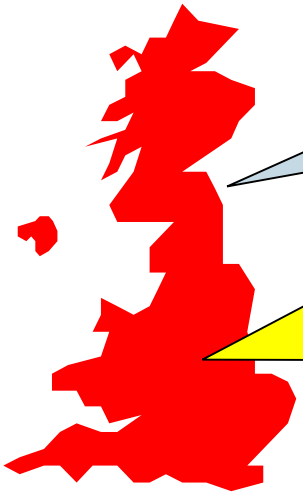


ÖGB
GPA-DJP
GÖD, GdG
GBH, vida
GDF
PRO-GE

etui.

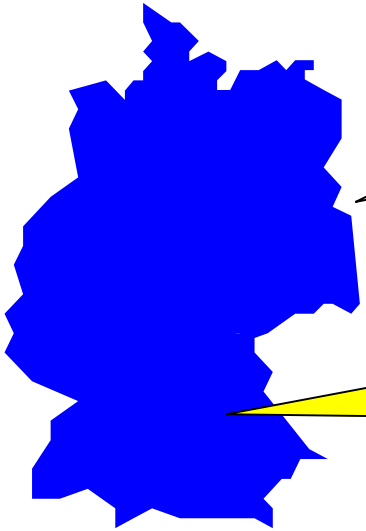
unie dans la diversité

- **hétérogénéité des attentes**



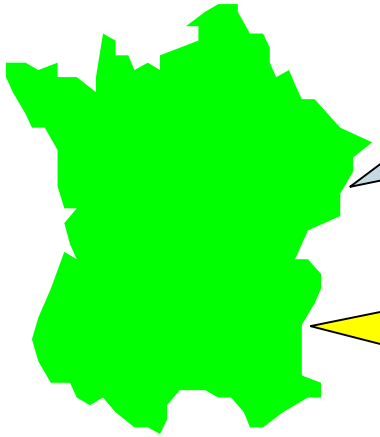
shop stewards

syndicats reconnus par l'employeur



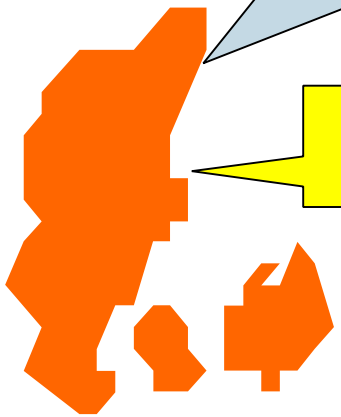
Betriebsrat

co-détermination



comité d'entreprise

conflit et opposition



samarbejdsutvalg

coopération

etui.

unie dans la diversité

- **hétérogénéité des langues**

German	guten tag	labrīt	Latvian
English	good morning	labas rytas	Lithuanian
Bulgarian	добро утро	l-għodwa t-tajba	Maltese
Danish	godmorgen	goede morgen	Dutch
Spanish	buenos días	dzień dobry	Polish
Estonian	tere hommikust	bom dia	Portuguese
Finnish	hyvää huomenta	bună dimineaţa	Romanian
French	bonjour	dobré ráno	Slovak
Greek	καλημέρα	dobro jutro	Slovenian
Hungarian	jó reggelt	god morgon	Swedish
Irish	mora duit ar maidin	dobré ráno	Czech
Italian	buon giorno		

etui.

unie dans la diversité

- **hétérogénéité du concept**

syndicat	union	vakbond	Gewerkschaft	sindicato
secrétaire	secretary	secretaris	Sekretär	secretario
président	chairman	voorzitter	Vorsitzender	presidente
négociations collectives	collective bargaining	collectieve onder-handelingen	Kollektive Verhandlungen	negociación colectiva
accord	agreement	overeenkomst	Tarifvertrag Vereinbarung	contrato

etui.

unie dans la diversité

- **hétérogénéité de la communication**

etui.

unie dans la diversité

- **hétérogénéité du temps**

14:45

15:00

15:15

17:30

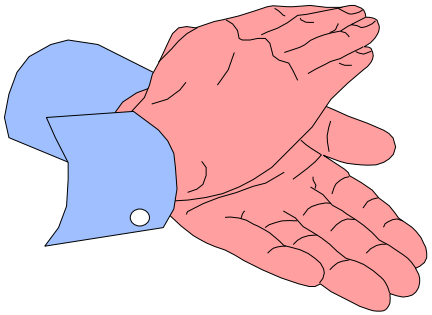
19:30

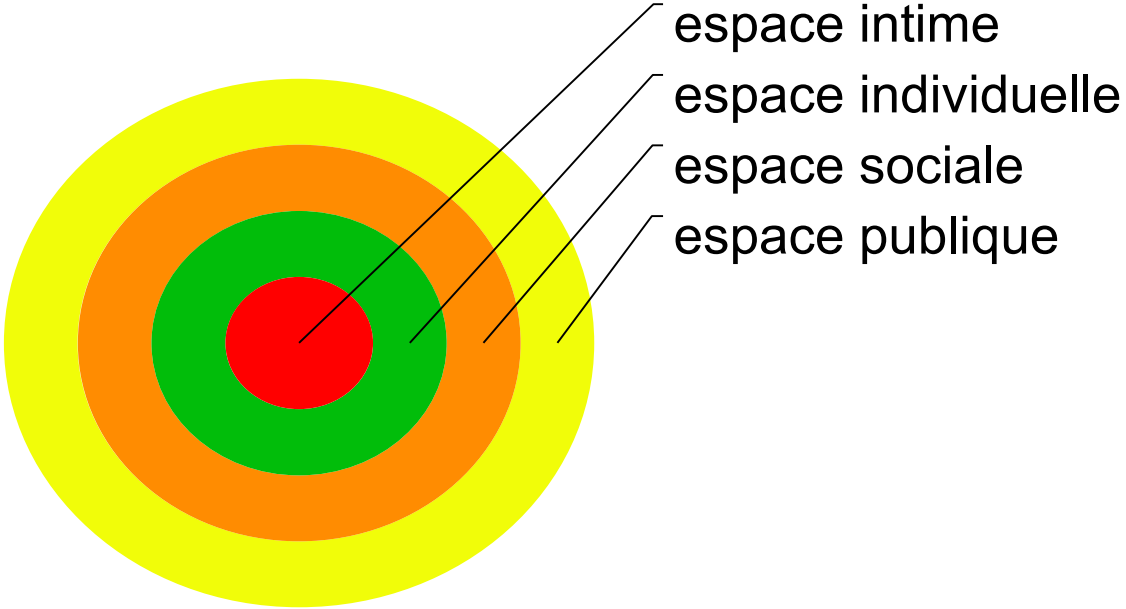
21:30

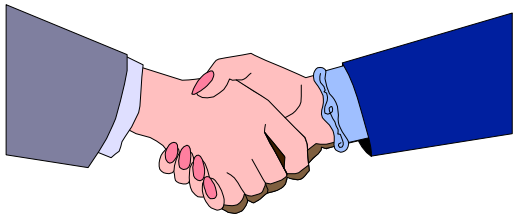
etui.

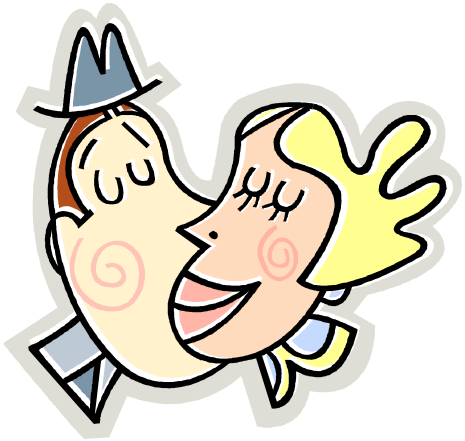
unie dans la diversité

- **hétérogénéité du comportement**





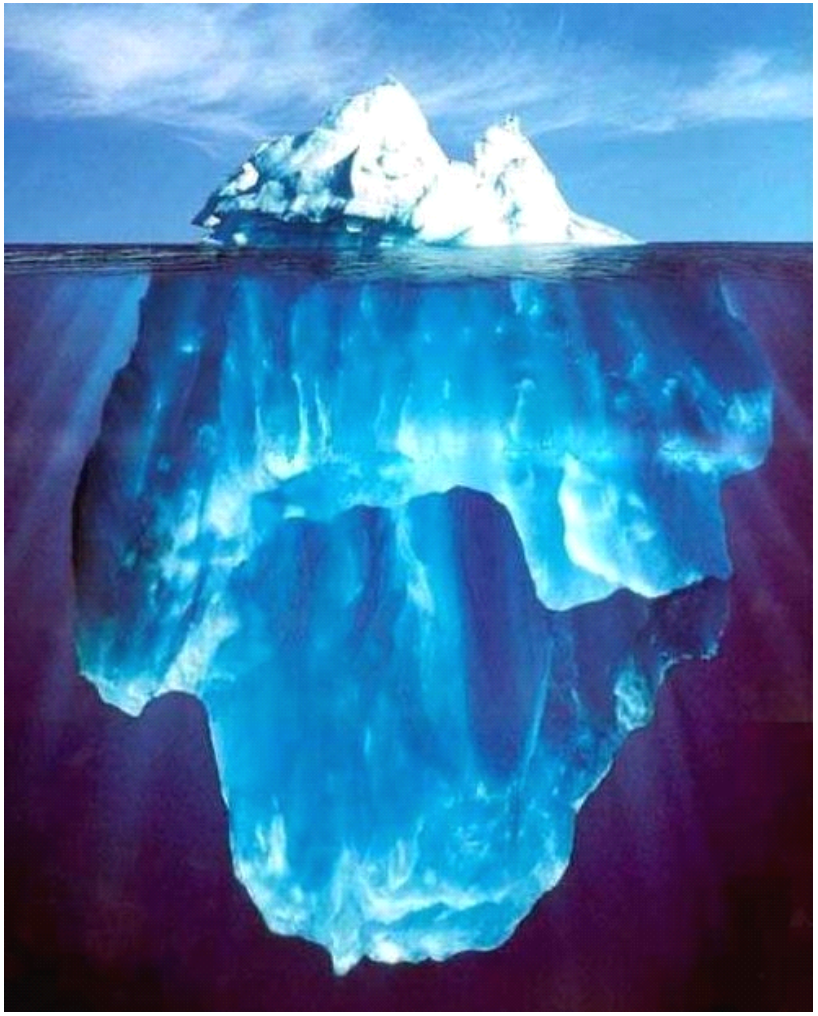




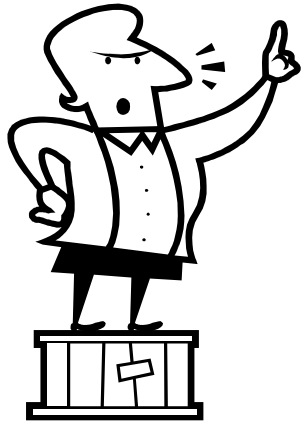
etui.

unie dans la diversité

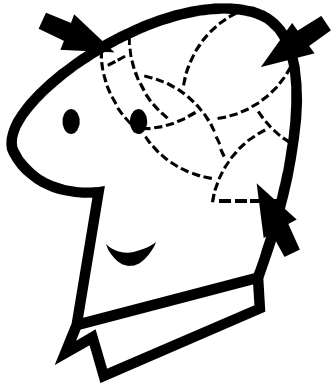
- **hétérogénéité cachée**



langue
symboles
expressions
comportement

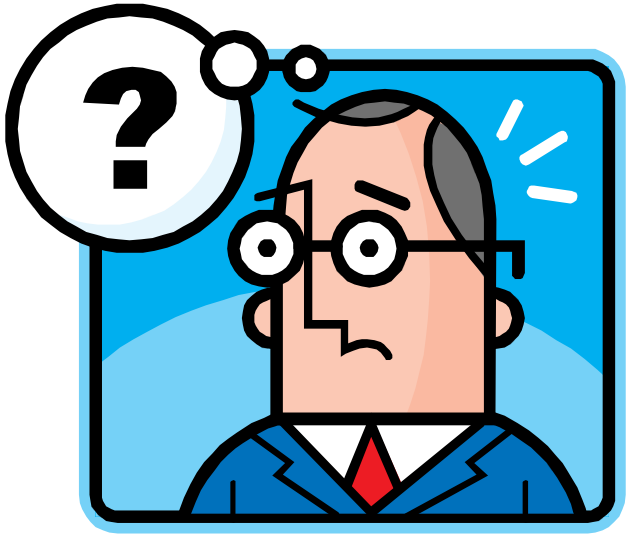


valeurs
morale
réligion
emotions
normes
éducation
motivation
conviction



etui.

unie dans la diversité



ET VOUS ?

source :
Culturele waarden en communicatie in internationaal perspectief.
Marie-Thérèse Claes & Marinel Gerritsen
Uitgeverij Coutinho, 2002

etui.